

女性神学何去何从？

Where is Feminist Theology Going?

——Past and Future

杨克勤 美国西北大学

Yang Keqin Northwest College, U.S.A.

[英文提要]

The current development of feminist theology in the west is facing some apparent difficulties, among them being the stubborn persistence of a male centered language system. Therefore, the author of this paper turns to yin-yang feminist theology, which has grown out of indigenous Chinese traditions in search of a more promising path and future for feminist theology, briefly discussing related issues in the process.

女男之间存在着不易分隔的相互关系。想要同时尊重女与男的本位及保持女男之间的互惠关系不是现实社会甚或女性神学的常态。一方面，武断、霸权、惟独女性主义的分隔神学必须停止；另一方面，以往几千年来宗教及社会对女性的宰制、压迫及歧视亦必须停止。这两方面的宰制若不结束，女性神学只能自说梦呓，不能对神学及人类有实际的贡献。